



## Dear Sir or Madam,

Please find enclosed our update on the latest developments on Chinese Tax Law.

Kind regards,

CMS, China

Circular Number	Issuance Date	Effective Date	Topic	What is new?	
SAT Announcement [2021] No. 18	2021-06-22	2021-01-01	VAT refund of R&D institutions' procurement of domestically produced equipment	<ul> <li>The Announcement has revised and clarified the VAT refund policies of R&amp;D institutions' procurement of domestically produced equipment. The key points that are worth attention of this Announcement mainly include the following:</li> <li>The criteria of the qualified R&amp;D institutions are stipulated in Announcement [2019] No. 91 jointly released by the Ministry of Finance, the Ministry of Commerce and the State Administration of Taxation ("SAT").</li> <li>The qualified R&amp;D institutions shall submit the evidence proving that the institutions meet the relevant criteria and the standard recordal form for the first-time filling for the VAT refund.</li> <li>The filling period for the VAT refund is from the first day of the month following the invoice date of procurement of domestically produced equipment to the 30th of April of the following year.</li> <li>In the case where the ownership of the underlying equipment is transferred or the equipment is used for other purposes, the R&amp;D institution shall make up the refunded VAT based on the portion of the equipment's residual value accounting for its original value.</li> </ul>	
Announcement [2021] No. 19 jointly released by the State	2021-06-29	2021-06-29	Tax recordal for the outbound non-goods trade payments	The Announcement has amended and simplified the tax recordal procedures of the outbound non-goods trade payments. The key points that are worth attention of this Announcement mainly include the	

Administration	following:
of Foreign	
Exchange and	The outbound payment tax recordal needs to be
the SAT	made only once before the first-time payment if
	multiple outbound payments are required for
	the same contract.
	PRC re-investment of incomes generated from
	the foreign investors' investment in the PRC is
	not subject to outbound payment tax recordal.
	The outbound payment tax recordal form can be
	obtained and filled online through the electronic
	tax bureau in the future.

This information is provided for general information purposes only and does not constitute legal or professional advice. Copyright by CMS, China.

For further information, please contact:



**Gilbert Shen** Counsel Head of Tax Practice Area Group CMS, China **T** +86 21 6289 6363



Sherry Huang Junior Tax Consultan CMS, China

**T** +86 21 6289 6363 **F** +86 21 6289 0731

E sherry.huang@cmslegal.cn

## About CMS, China 关于 CMS, 中国

CMS is one of the top 10 global law firms. With more than 4,800 professional legal and tax advisors in over 70 offices in more than 40 countries, we advise clients on both global and local matters and provide pragmatic and commercial advice.

CMS, China has been advising clients on doing business in China for several decades. As one of the top international law firms in China, we are able to support international companies and Chinese enterprises on all their legal needs through our full service offering. We advise in the areas of M&A, corporate restructuring, FDI, distribution and commercial, competition, compliance, employment, banking and finance, insurance, real estate and construction, technology licenses, IP registration and enforcement, dispute resolution as well as tax and customs.

Our team of legal experts are from China, Germany and the UK, and have an in - depth knowledge and understanding in many industrial sectors such as automotive, manufacturing, machinery and equipment, life sciences and healthcare, energy, banking & finance and TMC. We focus on serving the needs of our clients and on providing them with solution driven and business-oriented advice.

作为全球最大的法律与税务服务机构之一, CMS 通过旗下遍布于 40 多个国家超过 70 个办公室的 4,800 多名律师,提供覆盖全球及本土化的商业可行性解决方案。

如今, CMS 在中国服务客户已有数十年的历史。作为中国最大的外资律所代表处之一, CMS, 中国专注于并购、公司重组、外商直接投资、分销和商法、竞争法、合规、劳动法、银行 和金融、保险、房地产和建筑、技术许可、知识 产权注册与执行、争议解决及税务和海关等各个领域, 为国际与中国公司提供全方位的法律咨询服务。

我们的顾问团队由来自中国、德国和英国的专家组成,对汽车、制造、机械设备、生命科学和医疗保健、能源、银行金融以及技术、传媒与通讯等行业领域有着全面深入的了解。我们注重为客户提供实际有效的咨询和解决方案,以帮助客户达到既定商业目标。

 3108 Plaza 66, Tower 2, 1266 Nanjing Road West, Shanghai 200040 P.R.China 上海市南京西路 1266 号恒隆广场 2 期 3108 室

Phone/ 电话: +86 21 6289 6363
Fax/ 传真: +86 21 6289 0731

● Web/ 网址: https://cms.law/ en/ chn/

》 Email/ 电邮: info@cmslegal.cn



Welcome to follow our WeChat account where you will find the updated legal insights and news.

欢迎扫码关注我们的微信公众号,在这里您可以获 取最新的法律资讯和新闻。